

# E DIN EN 12201-4:2021-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2021-04-02

**Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung und für Entwässerungs- und Abwasserdruckleitungen - Polyethylen (PE) - Teil 4: Armaturen für Wasserversorgungssysteme; Deutsche und Englische Fassung prEN 12201-4:2021**

**Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure - Polyethylene (PE) - Part 4: Valves for water supply systems; German and English version prEN 12201-4:2021**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen.....	8
3.1 Allgemeines.....	8
3.2 Begriffe zur Konstruktion.....	9
4 Werkstoff .....	9
4.1 Formmasse für den Armaturenkörper.....	9
4.2 Werkstoff für Teile, die nicht aus Polyethylen hergestellt sind .....	9
4.2.1 Allgemeines.....	9
4.2.2 Metallteile.....	10
4.2.3 Dichtungsstoffe .....	10
4.2.4 Schmierfette und Schmiermittel .....	10
4.2.5 Einbau .....	10
5 Allgemeine Eigenschaften.....	10
5.1 Beschaffenheit der Armatur .....	10
5.2 Farbe.....	11
5.3 Ausführung.....	11
5.3.1 Allgemeines.....	11
5.3.2 Armaturenkörper.....	11
5.3.3 Armaturennenden .....	11
5.3.4 Betätigungsorgan .....	11
5.3.5 Dichtungen .....	11
5.4 Einfluss auf die Qualität des Wassers .....	12
6 Geometrische Eigenschaften .....	12
6.1 Allgemeines.....	12
6.2 Bestimmung der Maße .....	12
6.3 Maße von Schweißenden bei Armaturen .....	12
6.4 Maße von Heizwendel-Schweißmuffen für Armaturen .....	12
6.5 Maße des Betätigungsorgans.....	12
7 Mechanische Eigenschaften von vollständig montierten Armaturen .....	12
7.1 Allgemeines.....	12
7.2 Anforderungen .....	13
7.2.1 Allgemeines.....	13
8 Physikalische Eigenschaften.....	20
8.1 Konditionierung .....	20

8.2	Anforderungen.....	20
9	Leistungsanforderungen.....	21
10	Technische Dokumentation.....	21
11	Kennzeichnung .....	22
11.1	Allgemeines.....	22
11.2	Erforderliche Mindestkennzeichnung von Armaturen.....	23
11.3	Zusätzliche Kennzeichnung .....	23
12	Lieferbedingungen.....	23
<b>Anhang A (normativ) Bestimmung der Dichtheit von Ventilsitz(en) und Packung .....</b>		<b>24</b>
A.1	Allgemeines.....	24
A.2	Probekörper .....	24
A.3	Durchführung.....	24
A.3.1	Konditionierung .....	24
A.3.2	Prüfung der inneren Dichtheit (vollständig geschlossene Armatur) .....	24
A.3.3	Prüfung der äußeren Dichtheit (halb geöffnete Armatur) .....	25
A.4	Prüfbericht .....	25
A.5	Durchführung.....	25
A.5.1	Konditionierung .....	25
A.5.2	Prüfung der inneren Dichtheit (vollständig geschlossene Armatur).....	25
A.5.3	Prüfung der äußeren Dichtheit (halb geöffnete Armatur) .....	26
A.6	Prüfbericht .....	26
<b>Anhang B (normativ) Prüfverfahren für Dichtheit und Bedienungsfreundlichkeit nach</b>		
	<b>Zugbeanspruchung .....</b>	<b>27</b>
B.1	Prüfeinrichtung .....	27
B.2	Probekörper .....	27
B.3	Bedingungen .....	27
B.4	Durchführung.....	27
B.5	Prüfbericht .....	28
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>29</b>